

Zeitschrift: Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Herausgeber: Schweizerische Verkehrszentrale

Band: - (1936)

Heft: 12

Artikel: Pour vos budgets: "le tout compris" = "Alles inbegriffen"

Autor: [s.n.]

DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-779505>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 14.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Pour vos budgets: „le tout compris“



Hospenthal (Gothard)



Samaden (Engadin)

Pour parer vos budgets de vacances d'hiver contre toute surprise, les meilleurs hôtels suisses ont créé leurs « séjours libres à forfait ». Ces forfaits, dont la liste peut s'obtenir partout, vous assurent, pour des prix sans précédents toutes les combinaisons de séjour possibles, chambre et pension, taxe de séjour, chauffage, éclairage, transport des bagages (à partir d'un séjour de 7 jours au moins), orchestre et pourboires compris, à partir de fr. 8 un jour, 7 jours fr. 50, et le weekend à partir de fr. 12. Les séjours « tout compris » représentent le maximum de liberté pour le minimum de dépense.

„Alles inbegriffen“

kosten Schweizer Winterferien ganz erstaunlich wenig. Die Freiwahl-Pauschalferien der Qualitätshotellerie sind auch für eine bescheidene Börse schon erschwinglich. Ein ganzer Tag von Fr. 8, sieben Tage von Fr. 50 und das Weekend von Fr. 12 an Zimmer und Pension, Trinkgeld, Kurtaxe, Heizung, Licht, Gepäcktransport vom und zum Bahnhof (letzteres wenn der Aufenthalt mindestens 7 Tage dauert) und Musik inbegriffen: das ist heute das schöne Schweizer Angebot. Dabei ist vor allem angenehm, dass für jede Dauer des Aufenthaltes Pauschalтарife gelten. Die Freiheit bleibt auf diese Weise jedem Gast gewahrt.

Phot.: Dubost, Gaberell, Hari, Rupp, SBB



Kandersteg (Bernern Oberland – Oberland bernois – Bernese Oberland)



Wengen (Bernern Oberland – Oberland bernois – Bernese Oberland)



Im Postauto – En autocar postal – In the Postal Motor Coach



Montana-Vermala-Crans (Wallis – Valais)